

CAMBRIDGE GREEK AND LATIN CLASSICS

GENERAL EDITORS

E. J. Kenney

Emeritus Kennedy Professor of Latin, University of Cambridge

AND

P. E. Easterling

Regius Professor of Greek, University of Cambridge



SELECT LETTERS

EDITED BY D. R. SHACKLETON BAILEY

Emeritus Pope Professor of the Latin Language and Literature Emeritus Harvard University





PUBLISHED BY THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge, United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK http://www.cup.cam.ac.uk 40 West 20th Street, New York, NY 10011–4211, USA http://www.cup.org 10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain

© Cambridge University Press 1980

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1980 Reprinted 1990, 1992, 1995, 1998, 2000

Library of Congress Cataloguing in Publication Data Cicero, Marcus Tullius. Select letters.

(Cambridge Greek and Latin classics)

Bibliography p. Includes indexes.

- 1. Cicero, Marcus Tullius Correspondence.
- 2. Authors, Latin Correspondence. I. Bailey, David Roy Shackleton.

PA6297.A23 1979 876'.01 78-67430

ISBN 0 521 22492 6 hardback ISBN 0 521 29524 6 paperback

Transferred to digital printing 2002



CONTENTS

Preface		<i>page</i> vii
Bibliographical note		ix
Introd	uction	
1 C	Cicero	I
2 7	The Letters	11
THE LETTERS		19
Commentary		113
Appen	dixes	
I	Roman dates	221
II	Roman money	222
III	Roman names	222
Concordances		223
Indexe	es to the Commentary	
I	Proper names	227
II	Latin and Greek	231
III	General	233



PREFACE

The letters in this selection have been chosen partly as revelatory of Cicero's personality or otherwise intrinsically interesting, partly to give an impression of the variety of the correspondence and to illustrate the main types of letter to be found in it. Though some of my choices are historically important, it has not been my aim to present a conspectus of historical source-material. I have judged it best to exclude (with one small exception) letters not written by Cicero, interesting and valuable though some of these are.

In conformity with the purposes of the series, its editors, Professor Kenney and Mrs Easterling, suggested numerous additions and amplifications in the original draft of my notes. Practically all these suggestions I have gratefully adopted.

June 1978

D.R.S.B.



BIBLIOGRAPHICAL NOTE

A full list of relevant publications might fill a volume larger than this. Here are a few noteworthy items.

Critical texts: (i) Ad Atticum: Oxford Classical Text ed. W. S. Watt (I-VIII, 1965) and D. R. Shackleton Bailey (IX-XVI, 1961). Cicero's letters to Atticus (with commentary and translation), ed. D. R. Shackleton Bailey (Cambridge Classical Texts and Commentaries, 7 vols., 1965-70). (ii) Ad familiares: ed. D. R. Shackleton Bailey (with commentary) in the same series (2 vols., 1977). The Oxford Text by L. C. Purser (1901) is poorly edited and of course far out of date. The editions of H. Sjögren (Teubner, 1925) and U. Moricca (Paravia, 1950) are preferable, but with many deficiencies. (iii) Ad Quintum fratrem, Ad M. Brutum, Fragmenta: Oxford Classical Text ed. W. S. Watt (1958).

Commentaries: See above. The commentary of Tyrrell and Purser (Dublin, 7 vols., 1904–33), containing the whole correspondence, is a work of very indifferent scholarship, now hopelessly antiquated. The earlier volumes of the unfinished Budé edition (1950) by L.-A. Constans have some good notes and introductions. On the historical side W. W. How's Cicero, select letters (Oxford, 1925, based on an earlier selection by A. Watson) was admirable in its day.

Translations: A translation of the entire correspondence by D. R. Shackleton Bailey (including the already published translation of the letters to Atticus) appeared in the Penguin Classics series in 1978. Of earlier English translations the least unsatisfactory is by E. S. Shuckburgh (London, 1899–1900).

[ix]



BIBLIOGRAPHICAL NOTE

Biographies: Three more in English have appeared in the current decade: D. Stockton, Cicero: a political biography (Oxford, 1971); D. R. Shackleton Bailey, Cicero (Classical life and letters series, London, 1971; based on the correspondence); E. Rawson, Cicero: a portrait (London, 1975). Gaston Boissier's Cicéron et ses amis (1865; Engl. tr. 1897) remains unsurpassed as a charming and sympathetic presentation.

Historical background: As a general survey, T. Rice Holmes, The Roman Republic (3 vols., 1923), can still be recommended, along with the relevant chapters of the Cambridge ancient history (vol. IX, Cambridge, 1932). Mommsen's History of Rome, being a work of genius, can never become obsolete and the same is true of R. Syme's Roman revolution (Oxford, 1939). A great deal in the history of this period is actively controversial, producing an unabated flow of books and articles. Anything by E. Badian and P. A. Brunt is sure to be of high scholarly quality; much of their output is addressed to specialists. Though sometimes tendentious in argument and not free from errors of detail E. S. Gruen's massive and challenging Last generation of the Roman Republic (Univ. of California Press, 1972) calls for mention even in so brief a list as this. For penetrating political analysis the work of Christian Meier, especially Res publica amissa (Wiesbaden, 1966) and Caesars Bürgerkrieg (1964; reprinted in Entstehung des Begriffs Demokratie (Frankfurt am Main, 1970)), stands alone. Unfortunately his difficult German has not yet been translated. J. Carcopino's venomous and totally untrustworthy Secrets de la correspondance de Cicéron (2 vols., 1947), translated into English almost as badly as it deserved in 1951, is noticed here only by way of warning.